

ESTILOS DE APRENDIZAJE INTERCULTURALES

El impacto de las diferencias de los estilos de aprendizaje interculturales en la enseñanza a los
alumnos extranjeros de intercambio del tec.

Helena Jiménez Martín

Centro de Estudios para Extranjeros Programas Internacionales CIAP 428- B

Tecnológico de Monterrey, RZMM

Monterrey, Nuevo León. 4 de octubre de 2004

ABSTRACT

El estudio que presento resulta especialmente pertinente para el TEC debido a la afluencia creciente de estudiantes extranjeros en nuestras aulas, dentro de un mundo cada vez más globalizado e intercultural. Se pretende examinar las dificultades que encuentran nuestros alumnos extranjeros de intercambio al recibir instrucción con el Modelo Educativo del TEC, debido a sus particulares estilos de aprendizaje propios del país donde han estudiado. Mediante esta investigación es de mi interés contribuir al enriquecimiento de nuestro Modelo Educativo y a la sistematización de la labor de los docentes y de los estudiantes implicados.

Para ofrecer alternativas a la enseñanza dirigida a alumnos extranjeros de diferentes países del mundo, consideré necesario estudiar y clasificar los diferentes estilos culturales de aprendizaje que he observado a lo largo de los años en que me he desempeñado como profesora de español en el área académica de Español Lengua Extranjera y resumirlos en categorías genéricas que resultaran clarificadoras para la investigación y fueran capaces de ofrecer soluciones y aportar ideas a la integración multicultural. Para este fin he recurrido a la corriente constructivista que distingue entre métodos lógicos de aprendizaje -deducción, inducción, síntesis y análisis- y métodos pedagógicos. Consideré otras variables individuales que exploré con una encuesta cualitativa aplicada a 40 alumnos de mis grupos de Español Básico y Gramática Superior provenientes de 13 países diferentes. Dicha encuesta recogió las variables relativas a los métodos lógicos, la dimensión del enfoque educativo tradicional versus el Modelo Educativo del TEC, la dimensión social que distingue entre el aprendizaje individual y colaborativo y las variables individuales al nivel de percepción (visual, auditiva y motriz) o de factores psicosociales tales como motivación y capacidad de adaptación.

Los resultados del estudio nos permitieron construir unas categorías o patrones de estilos de aprendizaje para cada uno de los países de origen de los estudiantes e identificar las dificultades interculturales que se crean cuando confluyen en el mismo grupo de clase, así como aportar o sugerir soluciones a la relación educativa.

INTRODUCCIÓN

A inicios del Siglo XXI nos encontramos con contextos de aprendizaje cada vez más cambiantes como es el caso de los grupos en los que conviven estudiantes que provienen de diferentes países con estilos de aprendizaje diferentes. Estas situaciones plantean una problemática a veces difícil de resolver para el docente y que es aplicable tanto en los cursos regulares a nivel universitario como en los cursos de enseñanza de lenguas. Tampoco favorece a esto el hecho de que hay muy pocos estudios previos sobre el tema, faltan principios metodológicos sólidos para su investigación y hasta ahora solo se han ofrecido visiones y aspectos parciales, por lo cual es preciso sentar las bases para poder explorar esta área.

El propósito fundamental de este informe es compartir con los asistentes de esta XXII Reunión de Intercambio de Experiencias sobre estudios en Educación los resultados de un estudio realizado a 50 estudiantes extranjeros de intercambio con relación a estilos de aprendizaje interculturales. Dicho estudio pretende examinar las dificultades que encuentran nuestros alumnos extranjeros de intercambio al recibir instrucción con el Modelo Educativo del TEC, debido a sus particulares estilos de aprendizaje propios del país donde han realizado sus estudios. Los grupos en los que conviven estudiantes con estilos de aprendizaje diferentes plantean una problemática a veces difícil de resolver para el docente y que es aplicable tanto en los cursos regulares a nivel universitario como en los cursos de enseñanza de lenguas.

El Tecnológico de Monterrey tiene entre los preceptos de su misión, el de la internacionalización del Instituto. En este marco, se encuentra ante la responsabilidad de recibir y dar instrucción a los alumnos internacionales de intercambio, que en número creciente vienen cada semestre a cursar estudios en nuestra institución. El semestre agosto-junio el número ha superado a los 400, lo cual significa el doble del año anterior. Considerando el interés que el Tecnológico tiene en el intercambio cultural y académico con otras universidades del mundo, es menester que la enseñanza a sus estudiantes sea de la máxima calidad y que sus necesidades de aprendizaje sean atendidas debidamente. A esta tarea, el Tecnológico en general y el CEDDE (Centro de Estudios para Extranjeros) en particular dedican todos sus esfuerzos y medios. No obstante estos esfuerzos conjuntos, surgen a veces dificultades de adaptación de los alumnos al Modelo Educativo del TEC, que tienen su origen en múltiples factores, siendo uno de los más importantes el hecho de que los alumnos vienen de sistemas educativos diferentes y tienen estilos de aprendizaje distintos.

Para estudiar el impacto de esta realidad, tendríamos que tener instrumentos claros de medición y categorización de estos diferentes estilos. Desafortunadamente, hay todavía un vacío teórico y práctico en la literatura de este tema. A diferencia del proceso de enseñanza, ampliamente estudiado en décadas recientes por los expertos, poca atención se ha dado al proceso de aprendizaje y a sus diferentes estilos. La mayoría de elementos de medición carecen de una base teórica y ni siquiera han sido validados. Ante esta carencia, los expertos utilizan sus propios modelos y publican sus resultados sin tener todavía un marco teórico claro. (1) A esto hay que añadir la carencia de estudios sobre estilos de aprendizaje interculturales, la complejidad de sus variables y la ausencia de datos sobre el tema.

Idealmente, el modo en el que enseñan los docentes debería corresponderse al modo en el que aprenden los estudiantes. Sin embargo, en la realidad esto no sucede así, en el proceso de aprendizaje de los alumnos influyen un gran número de factores, entre los cuales el cultural juega un papel esencial. Para explicar los diferentes factores de la enseñanza-aprendizaje debemos considerar en primer lugar a dicho proceso como un proceso dinámico en el que el estudiante utiliza sus estrategias cognitivas, adaptándolas a un contexto educativo concreto donde la motivación juega un lugar esencial. (1)

En este proceso de aprendizaje los estilos de aprendizaje juegan un papel muy relevante, ya que constituyen los modos únicos y especiales en que los alumnos procesan la información y muestran sus preferencias en cuanto a la instrucción. Se puede definir a los estilos de aprendizaje como las conductas cognitivas, afectivas y psicológicas que nos indican cómo una persona que aprende percibe, interactúa y responde a un entorno educativo (2). Sin embargo, los estudios no pueden considerar aisladamente los estilos de aprendizaje individuales como un modo estable de procesar información, sino que estudian la interacción entre las características personales del estudiante (inteligencia, personalidad, etc...), la naturaleza de las tareas que tiene que desarrollar y el entorno de aprendizaje. En otras palabras, la investigación para determinar los diferentes estilos de aprendizaje se centra actualmente en variables como modos de procesar información (resultado de la aplicación de los métodos lógicos de aprendizaje), factores sociológicos (trabajo individual o en grupo), entorno educativo(diferentes modelos) y canales de percepción (visual o auditivo)(3)

La hipótesis de este estudio es que con el análisis de estas variables en un grupo de estudiantes extranjeros, podríamos obtener unas categorías que nos explicaran una tipología de

estilos de aprendizaje y las dificultades que se plantean en su contacto con el modelo educativo del TEC. Otra hipótesis era, que más allá de las diferencias individuales, las personas del mismo país, especialmente si provenían de instituciones educativas similares, iban a compartir estilos de aprendizaje.

MÉTODO

Para establecer la tipología de estilos de aprendizaje, se diseñó una encuesta en dos partes de 25 preguntas cada una en la cual se hacían preguntas generales y específicas sobre los antecedentes educativos del estudiante, referidos a su educación general y más específicamente a la enseñanza de idiomas. Se tomó una muestra de 50 estudiantes extranjeros de 12 nacionalidades diferentes (USA, Canadá, Finlandia, Suecia, Holanda, Alemania, Francia, Australia, Nueva Zelanda, Japón, China, India) pertenecientes a tres cursos de idioma español, niveles básico, avanzado y superior.

El estudio es un estudio cualitativo e investigaba las siguientes variables mencionadas anteriormente: procesamiento de información, entorno educativo, factores sociológicos y canales de percepción. Se relacionaron algunas variables individuales como la personalidad, la adaptación a otra cultura y la facilidad para el aprendizaje de lenguas a modo ilustrativo.

La encuesta primera estaba referida a la educación que habían recibido en general investigando los métodos lógicos que se habían empleado a lo largo de la misma para el procesamiento de la información tales como la deducción, la inducción, análisis y síntesis, el modelo educativo aplicable (tradicional o modelos alternativos como el del Tec), si el trabajo se llevaba a cabo predominantemente de manera individual o en grupos, y se les hacían una serie de preguntas para averiguar sus canales de percepción individuales tales como visuales, auditivos y táctiles. Se les pedía también establecer las diferencias entre el modelo educativo en el que habían estudiado o estudiaban actualmente y el del Tec, y se les pedía evaluar cuáles eran los aspectos del modelo educativo que se valoraban más.

La segunda encuesta estaba referida específicamente al aprendizaje de lenguas, y en él se trataba de averiguar cuáles eran los métodos de enseñanza de lenguas con los que habían estudiado anteriormente y en la actualidad (estructural, directo, comunicativo) y los aspectos que se valoraban más de este aprendizaje (gramática, escritura, fluidez, etc....), también se indagaba

sobre los materiales, los docentes y las diferencias con la enseñanza de lenguas en el Tecnológico.

Los estudiantes respondieron la encuesta individualmente y luego fueron convocados por países en una entrevista cara a cara para comentar los resultados de la encuesta, buscar la confirmación de los resultados y ver si había aspectos relevantes no contemplados en la encuesta. Apareció un aspecto muy interesante que no estaba presente en la encuesta original y sobre el cual los estudiantes hacían hincapié, relacionado con el procesamiento de la información: el objetivo final de este procesamiento (memorización, organización y cumplimiento o análisis). Estos tres fines son equivalentes a los tres estilos de enseñanza: superficial, por objetivos y profundo (surface, achieving, deep) (4) y determinan consecuencias importantes en las diferencias entre estilos de aprendizaje.

Se trataba también de investigar cuáles eran sus dificultades específicas en la adaptación al Modelo Educativo del TEC, basándose en las diferencias con sus propios sistemas educativos y estilos de aprendizajes, y conocer, asimismo, las ventajas que observaban en el sistema con respecto a los suyos. Los alumnos suministraron valiosísima información sobre numerosos aspectos, que podrían servir para la mejora de nuestros programas para extranjeros

RESULTADOS

Se comprobó que los estudiantes del mismo país respondían de manera casi idéntica (en la mayoría de los casos) a la mayoría de las preguntas con excepción de aquellas referidas a factores o aspectos individuales. Se detectaron diferencias importantes en el tipo de institución pública o privada a la que habían asistido y en el tipo de estudiante que estudiaba en ellas, especialmente en los casos de los países en vías de desarrollo.

Tras el análisis de resultados se podía hacer una división en unos tipos básicos, en relación a las respuestas obtenidas, y a las variables más importantes de la investigación. Inferimos que aunque en el pasado las diferencias entre estilos de aprendizaje interculturales tendían a ser particulares de cada país, parece que actualmente la tendencia es a que estos correspondan a áreas geográficas más grandes tales como Asia, Norteamérica y Europa, por ejemplo. O en otras palabras parece que con la globalización las características no son tanto nacionales sino de entidades más amplias, lo que se correspondería también a una historia y una cultura comunes.

Se comprobó la existencia de tres estilos de aprendizaje con características diferentes correspondientes a las áreas mencionadas anteriormente. Se comprobó que los tres tipos de estudiante tenían algunas dificultades en adaptarse al sistema educativo del Tecnológico debido a las diferencias existentes con respecto a su sistema de enseñanza. Se observó una tendencia reciente al cambio en los sistemas educativos desde los más tradicionales a los más innovadores, tendencia general más acentuada en unos sistemas que en otros.

En cuanto a su experiencia con los diferentes métodos de enseñanza de lenguas, fue sorprendente descubrir que todavía es predominante el método tradicional estructural, aunque hay una presencia cada vez mayor del método comunicativo, generalizado hoy en Europa. Asimismo, el modelo tradicional de enseñanza es el mayoritario y casi no se aplican modelos educativos alternativos más innovadores como del TEC, lo cual acarrea problemas de adaptación de los alumnos extranjeros.

DISCUSIÓN

Mi meta era investigar cómo afectaban las características de los sistemas educativos en los estilos de aprendizajes de los alumnos y cuáles eran sus dificultades en su adaptación al modelo educativo del Tec. Para dar cuenta de estos objetivos pretendía categorizar estos estilos interculturales en una tipología general o básica y comprobar que se correspondía con los resultados de los estudios. Mi hipótesis era que la experiencia educativa en un sistema concreto marca en gran medida el estilo de estudiante en que se va a convertir. A pesar de que, por ejemplo, el método deductivo es el aplicado más generalmente en el pasado, en algunas zonas ya se aplica el inductivo con mucha frecuencia, como es el caso de Europa, mientras que en otras, como Asia, es muy raro este caso.

También era relevante analizar el contacto entre el modelo tradicional en el que la mayoría de ha estudiado y el Modelo Educativo del Tec y ver en qué casos resulta más difícil la adaptación al modelo educativo del Tec.

En primer lugar, como se mencionaba anteriormente, a pesar de pequeñas diferencias individuales, los resultados entre personas del mismo país resultaron ser muy similares. Esto permitió establecer categorías entre países y establecer generalizaciones a nivel nacional. Sin embargo, las categorías entre países no funcionaron, ya que se asemejaban entre vecinos, lo cual

hizo que fuera posible agrupar estos resultados nacionales en unidades mayores, hasta reducirlos a tres grandes áreas geográficas: Asia, Norteamérica y Europa.

De ahí surgen tres estilos de aprendizaje interculturales con las características que se detallan a continuación:

El estilo “norteamericano” general de enseñanza que comprendería a USA y Canadá está caracterizado por seguir un método predominantemente deductivo y analítico, donde la organización, la evaluación y la aplicabilidad de los contenidos son los aspectos más importantes en el proceso enseñanza-aprendizaje y el profesor tiene un papel secundario en el proceso, limitándose a seguir las instrucciones delimitadas por la institución. El trabajo se lleva a cabo de manera individual, aunque sí hay participación de los alumnos en la clase. El tipo de enseñanza que se corresponde con este estilo de aprendizaje es el de por objetivos o “achieving” dentro de los tres mencionados con anterioridad. Los participantes de este estilo pues, dan prioridad a la organización de los contenidos y cumplimiento de los pasos propuestos para alcanzar los objetivos. Los individuos con este estilo tienden a ser principalmente visuales y a tener una motivación instrumental.

El estilo “europeo” es radicalmente diferente. A pesar de haber seguido el método deductivo en el pasado, en este sistema es cada vez más frecuente la aplicación del método deductivo y de la síntesis. Los aspectos que se destacan en el proceso de enseñanza aprendizaje son el interés y la profundidad de los contenidos y la aplicabilidad de los mismos a la vida real, relegando la organización a uno de los últimos lugares. Aunque siguen en general el modelo tradicional de enseñanza, muestran una gran participación de los alumnos en la clase, trabajan individualmente y en grupos y sus participantes son generalmente auditivos o “prácticos”. Dan más importancia a la profundidad del análisis de los conocimientos y a la posibilidad de su interpretación, y se corresponde, pues al estilo de enseñanza profundo o “deep”. El profesor tiene más importancia en este estilo, la relación con él. Australia estaría más cercana a este estilo por razones históricas.

En último lugar el estilo más “oriental” o “asiático” es un estilo todavía muy tradicional, totalmente deductivo, analítico, presidido por el profesor como elemento más importante en el proceso de aprendizaje, con escasa participación del alumno, nulo trabajo de grupo y una orientación predominante a la repetición y memorización.

En cuanto al aprendizaje de lenguas, las experiencias divergían:

Los participantes del estilo norteamericano habían aprendido las lenguas con el método tradicional, basado en ejercicios de gramática y escritura, más que en habilidades orales y con poco aprendizaje de la cultura. Todo lo contrario que los europeos, seguidores mayoritariamente del Método Comunicativo de Enseñanza de Lenguas, que da más importancia a la comunicación y menos a la gramática donde se potencian las habilidades orales. Los asiáticos aprenden idiomas con un método estrictamente estructural, basado en la traducción y la repetición de sonidos y palabras fuera de contexto y con pocas referencias a la cultura del idioma nativo.

Las dificultades a las que se enfrentan estos estudiantes de estos tres estilos interculturales cuando se enfrentan al modelo educativo del Tec son variadas pero se pueden resumir en tres: Enfrentamiento al Método Inductivo, al Trabajo Colaborativo y al Protagonismo del alumno en el proceso de enseñanza aprendizaje. En los cursos de lengua su contacto con el Método Comunicativo, la práctica de las cuatro habilidades lingüísticas y la continua participación en la clase en un contexto cultural latinoamericano puede suponer un enorme desafío para ellos.

Se confirmaron mis hipótesis y los resultados conducen a una reflexión sobre su posible adaptación a nuestros programas y nuestros docentes, recomendando asimismo, el estudio de los estilos de aprendizaje aplicable a toda la comunidad TEC.

Entre las recomendaciones se indicarían como sugerencia: la concienciación de los profesores sobre estas diferencias culturales para poder atender mejor a las necesidades de los alumnos, la adaptación de nuestros programas y contenidos a los diversos estilos de aprendizaje de los alumnos, la organización del trabajo colaborativo de modo que resulte más beneficioso para los alumnos y la contemplación de las diferencias y estilos de aprendizaje individuales en el proceso de enseñanza aprendizaje de los mismos.

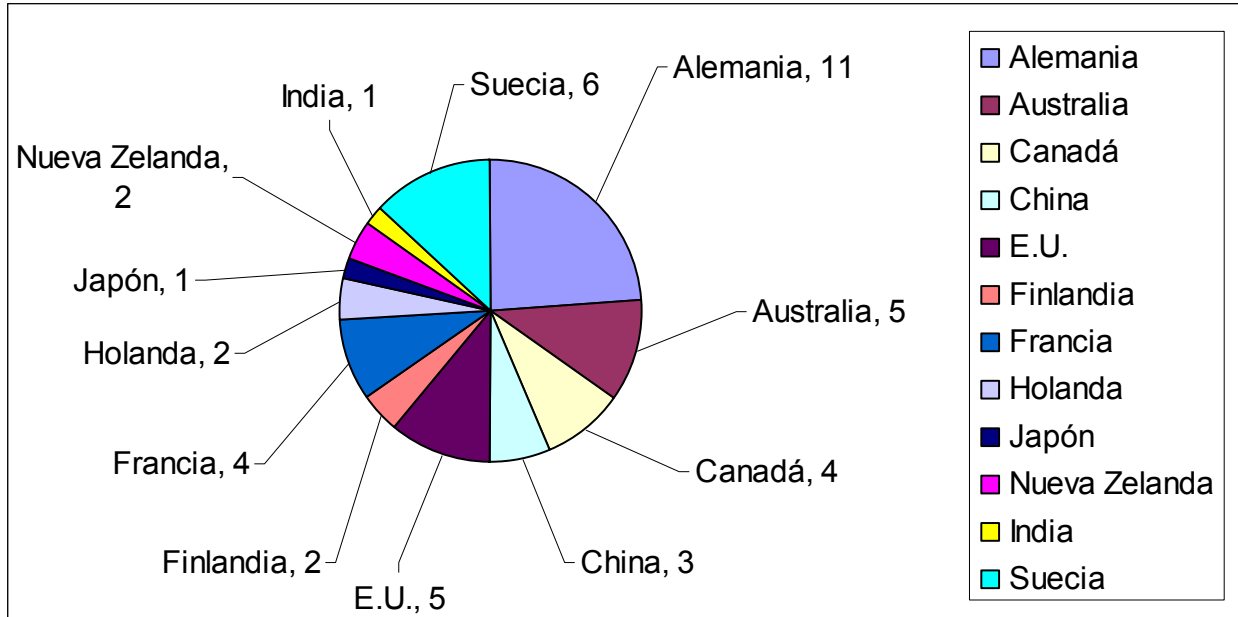
FUENTES CONSULTADAS

- (1) Andrews, Jac et al. (2003) "Current perspectives on cognitive and learning styles" Education Canada,; Toronto, vol 43, Iss2, pg. n/a. Recuperado de Proquest Education Complete.
- (2) NAASP (1979) Student Learning Styles- Diagnosing do Prescribing Programs, Roston, VA:NAASP.
- (3) Poon James (2000) "Undestanding the learning styles of students: Implications for educators" The International Journal of Sociology and Social Policy; Patrington. Vol.20, Iss 11/12; pg. 31,15 pg.
- (4) Bloom, Benjamin et al. (1956) "Taxonomy of Educational Objectives; The Classification of Educational Goals" N.Y.
- (5) Dunn, R. et al. (1984) "Learning Style Inventory" Lawrence, KS: Price Systems.

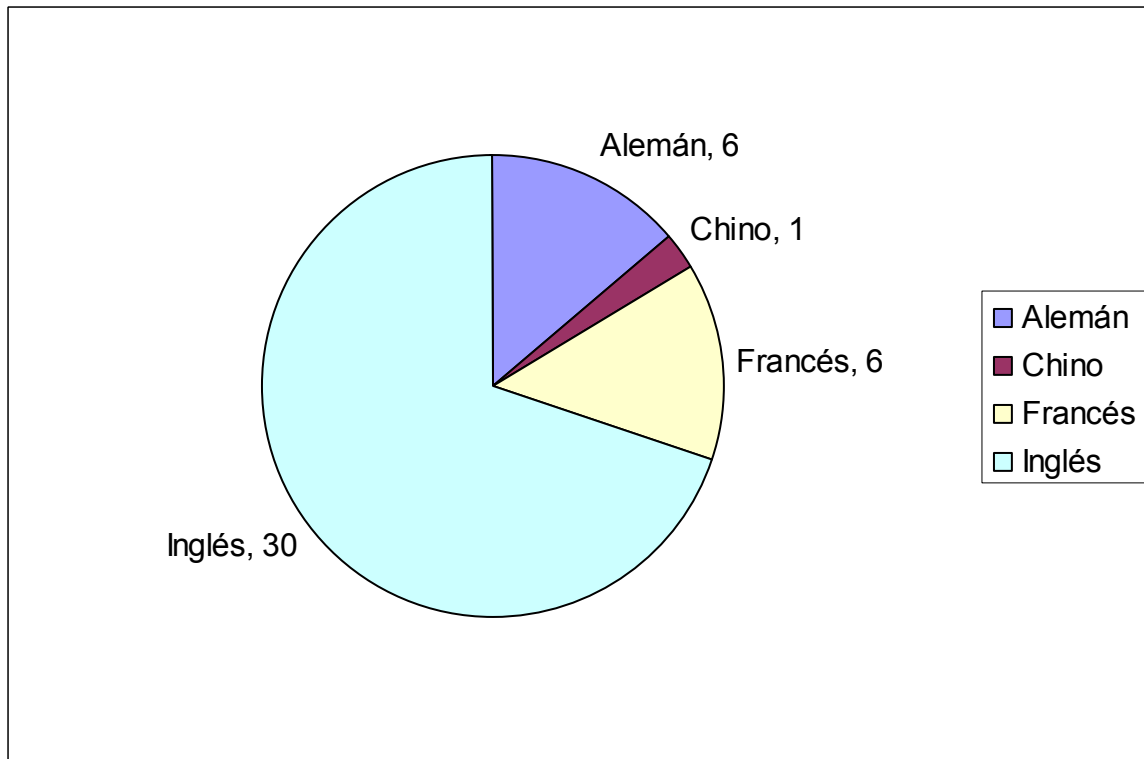
(6) Honey, P. and Munford, A. (1986) "The manual of Learning Styles" Peter Honey, Mainhead.

ANEXOS

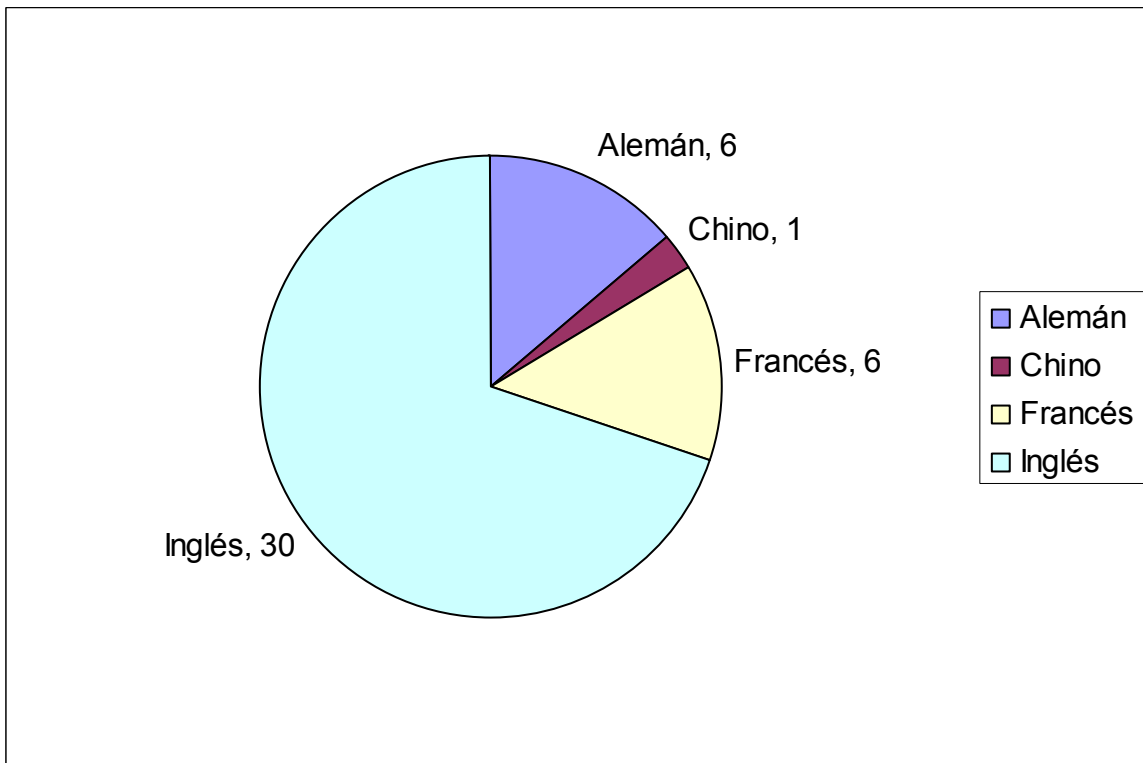
P.2 Nacionalidad de los participantes de la muestra



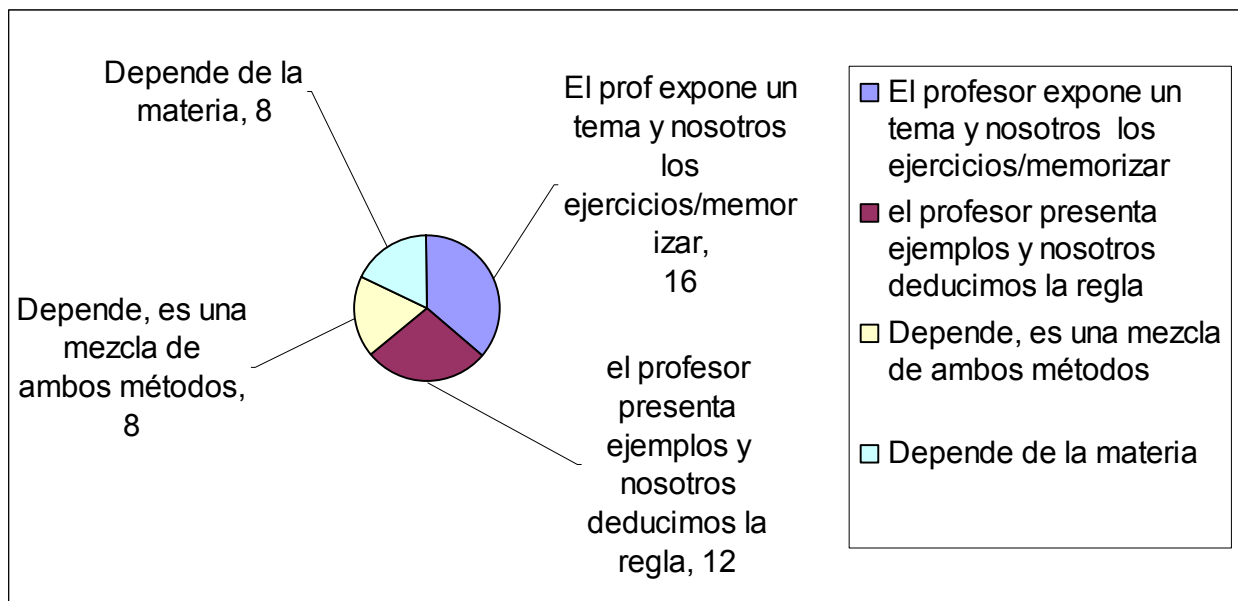
P.6.1. Idiomas que han aprendido como segunda lengua los participantes de la muestra

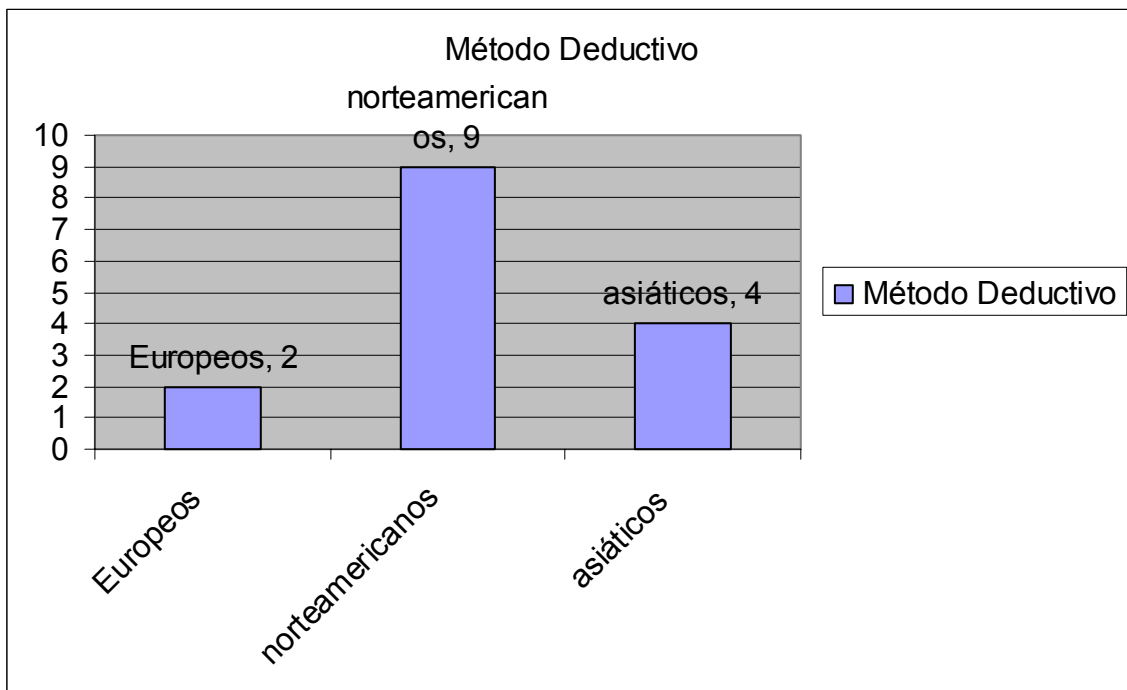
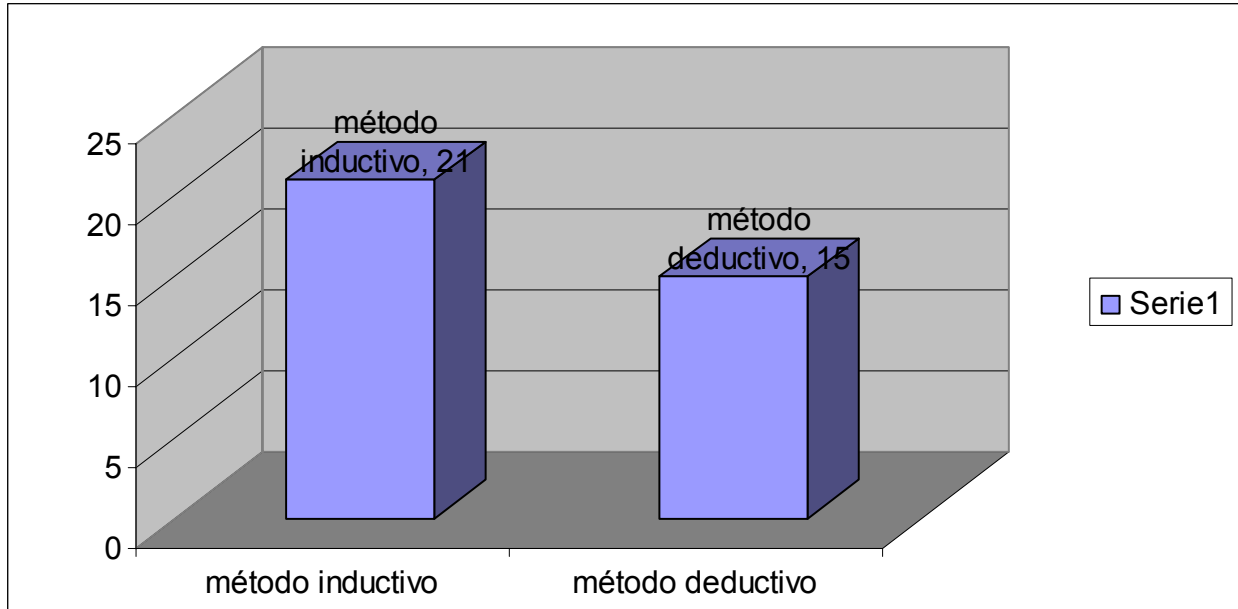


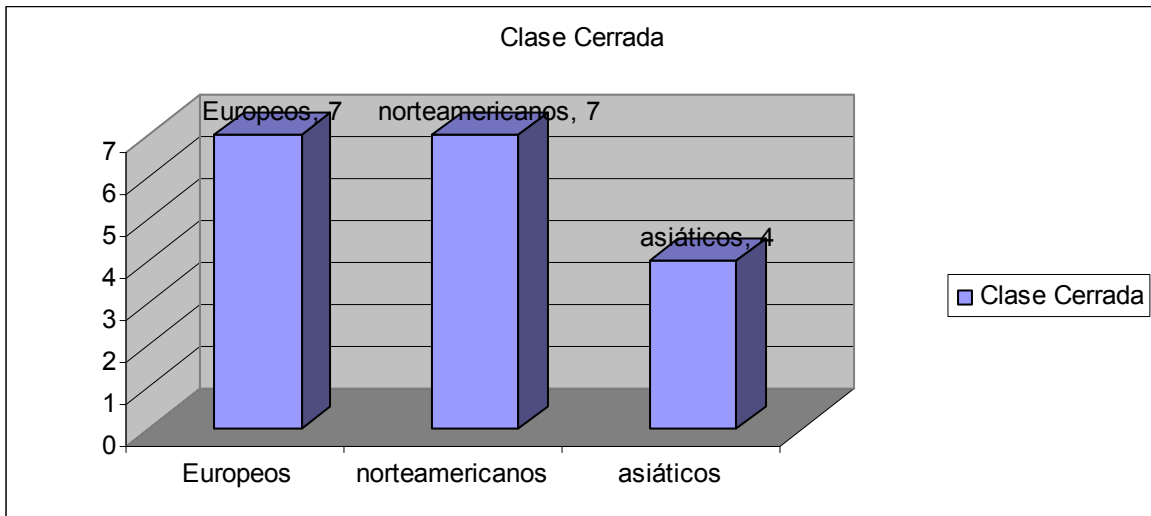
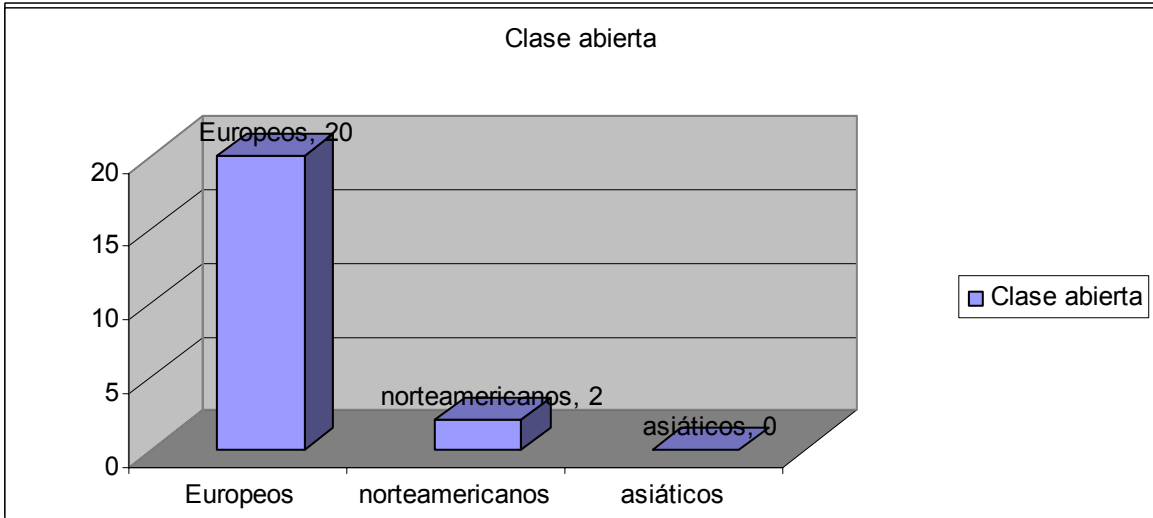
P.6.1. Idiomas que han aprendido como segunda lengua los participantes de la muestra



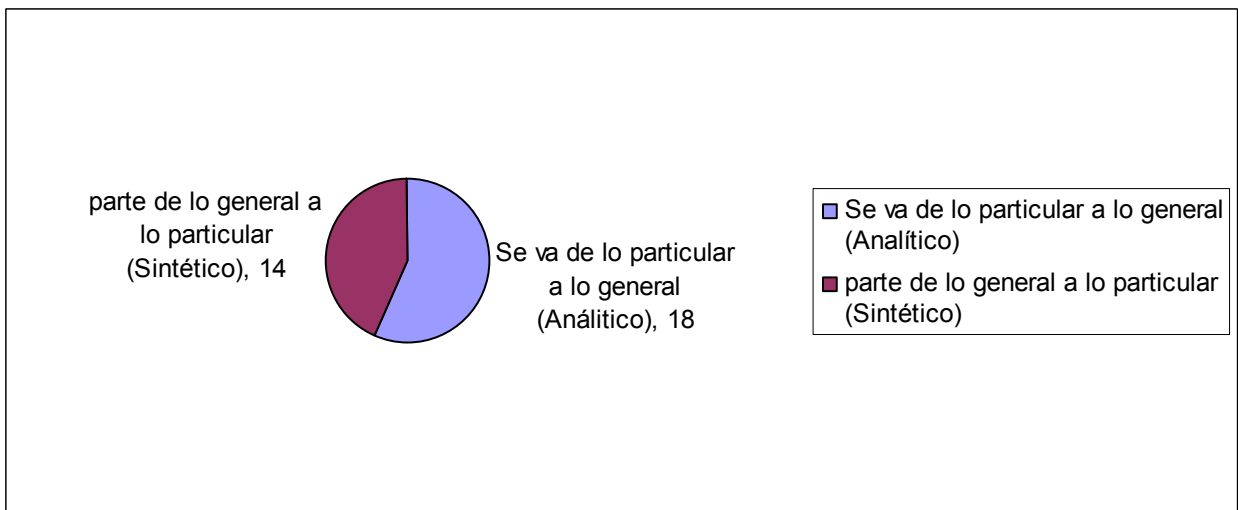
P.9. Método inductivo o deductivo en su educación.



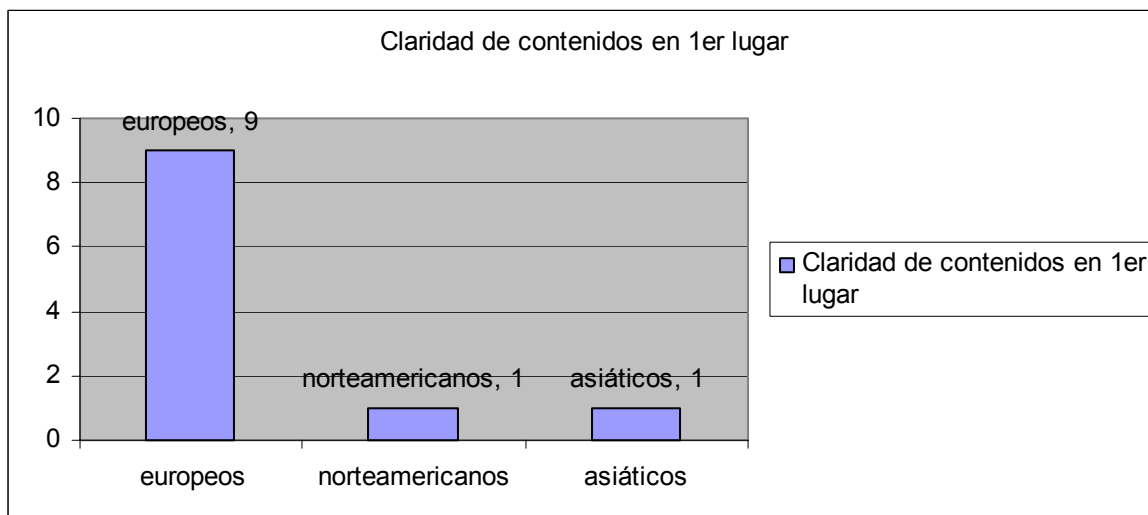
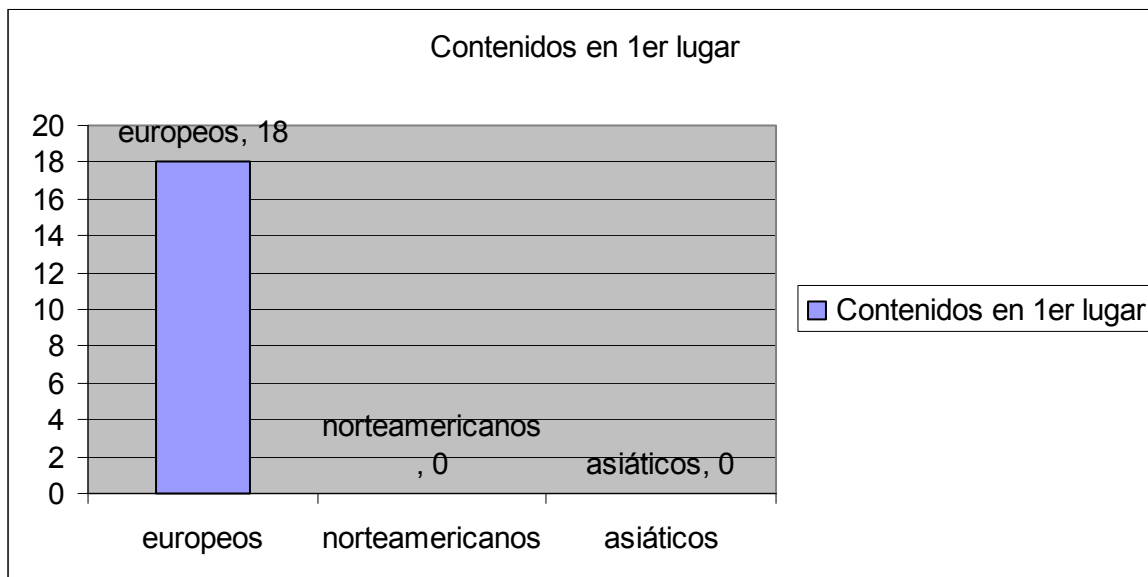


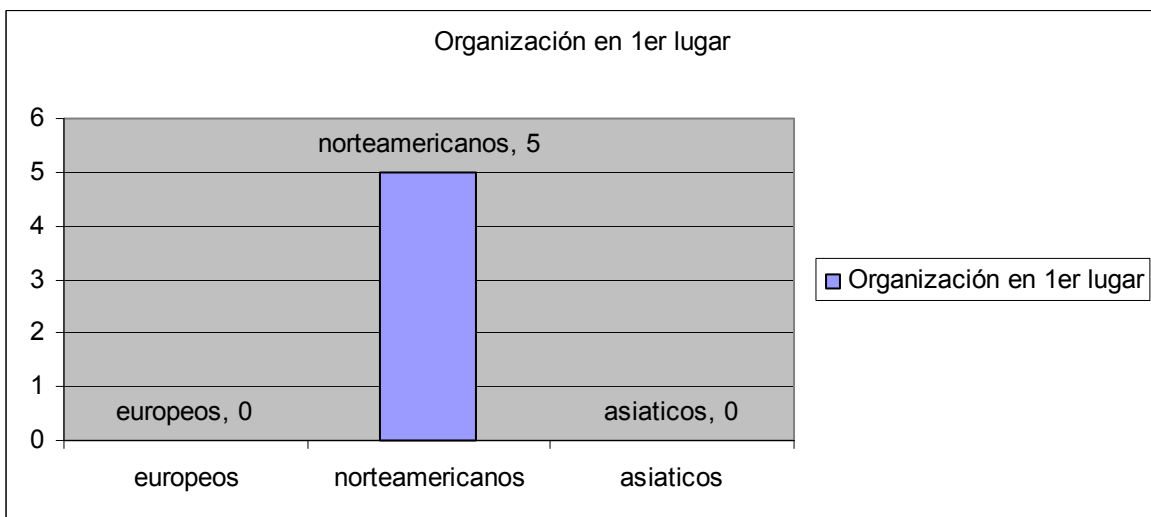
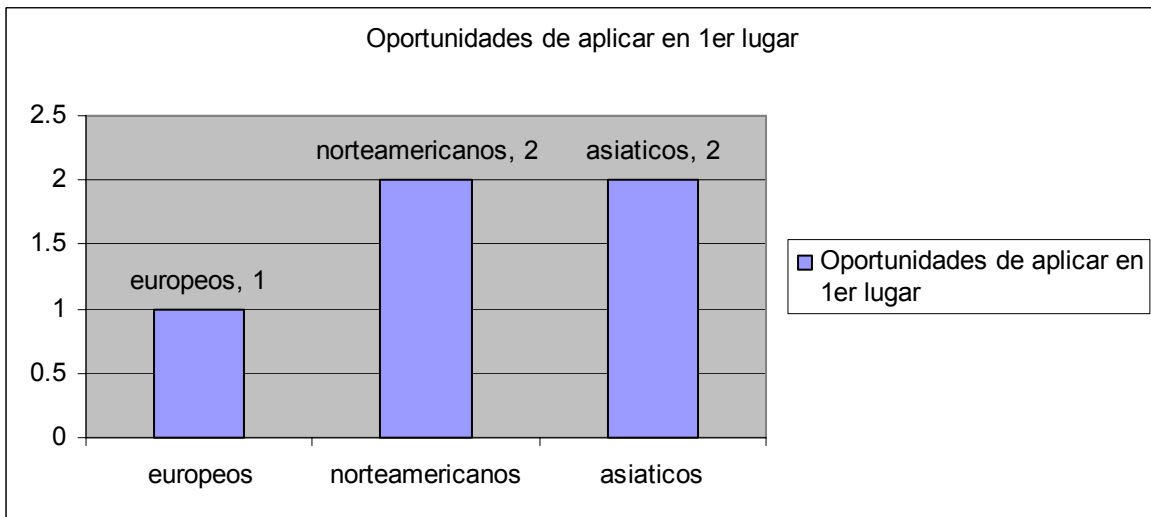
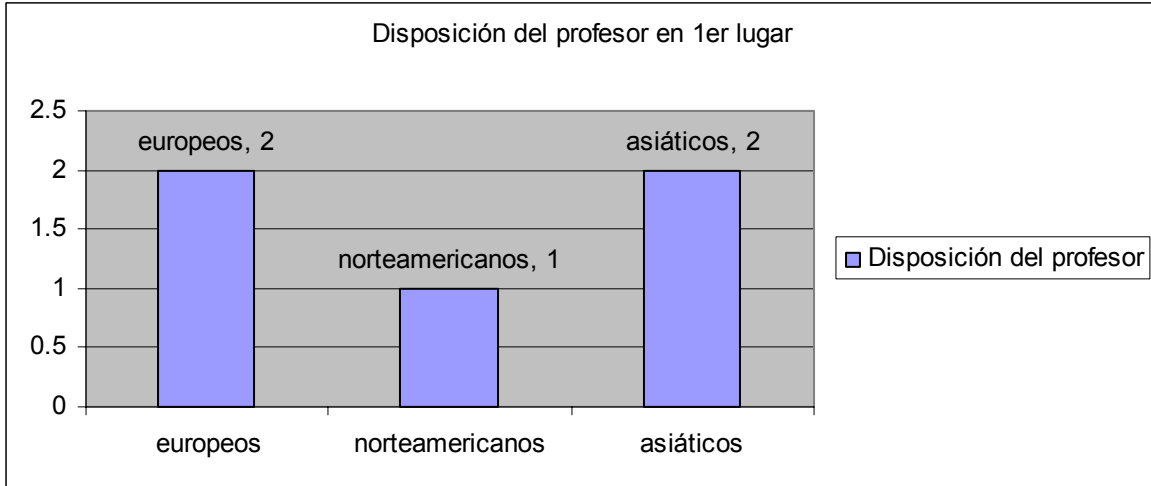


P.12. Método analítico y sintético en sus estudios.

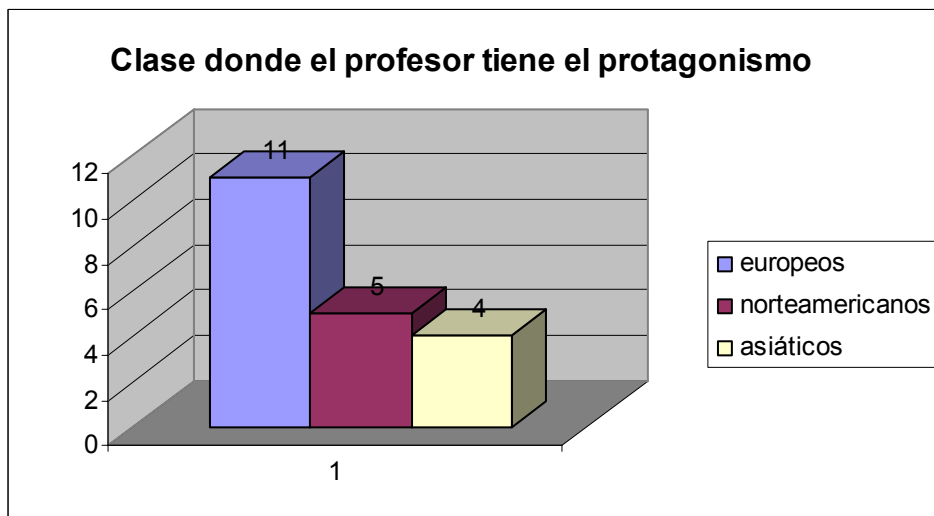
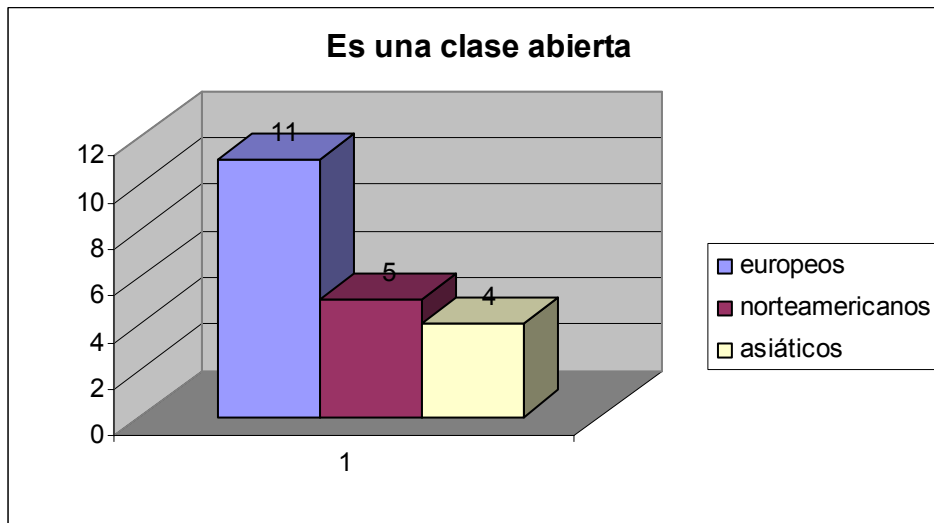
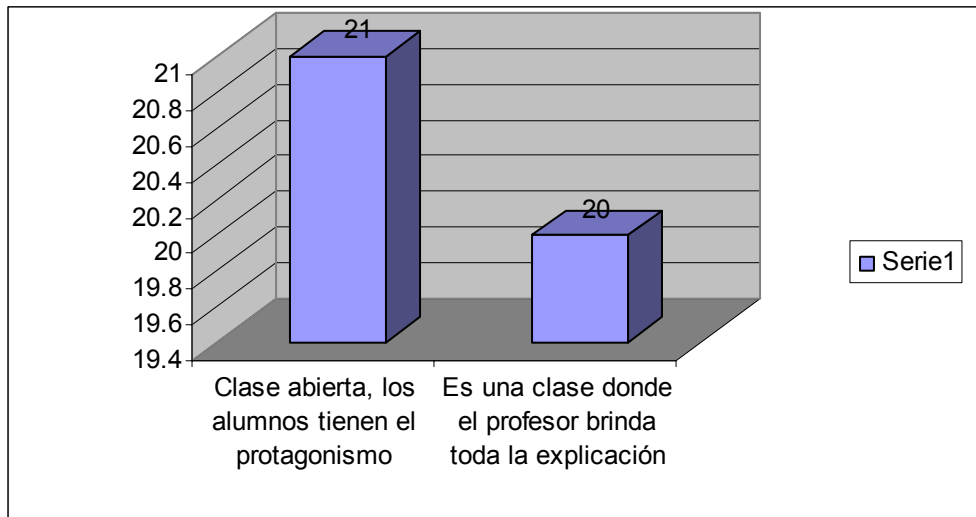


P.13 Aspecto más importante en el proceso enseñanza-aprendizaje

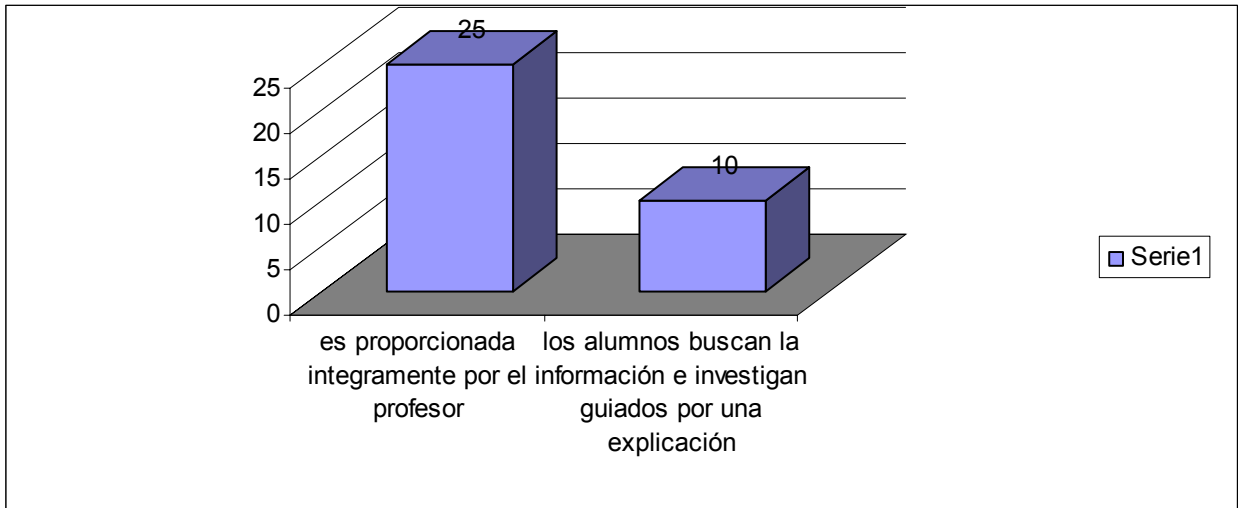




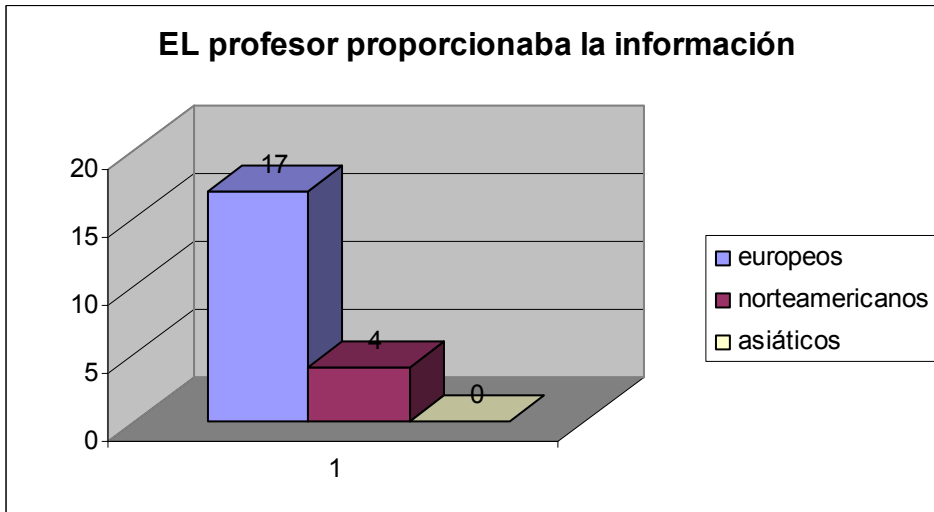
P.14. Clase abierta o clase centrada en el profesor.



P.15. Quién proporciona la información o contenido de las materias

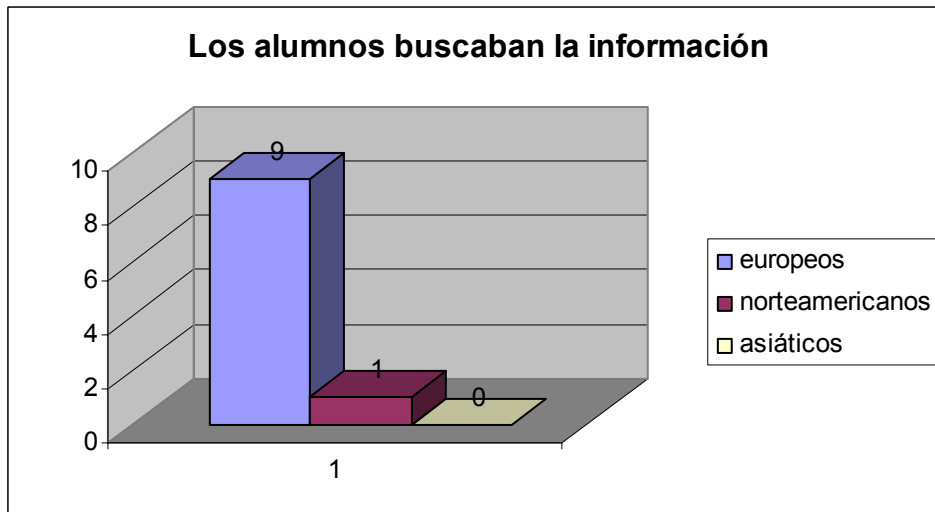


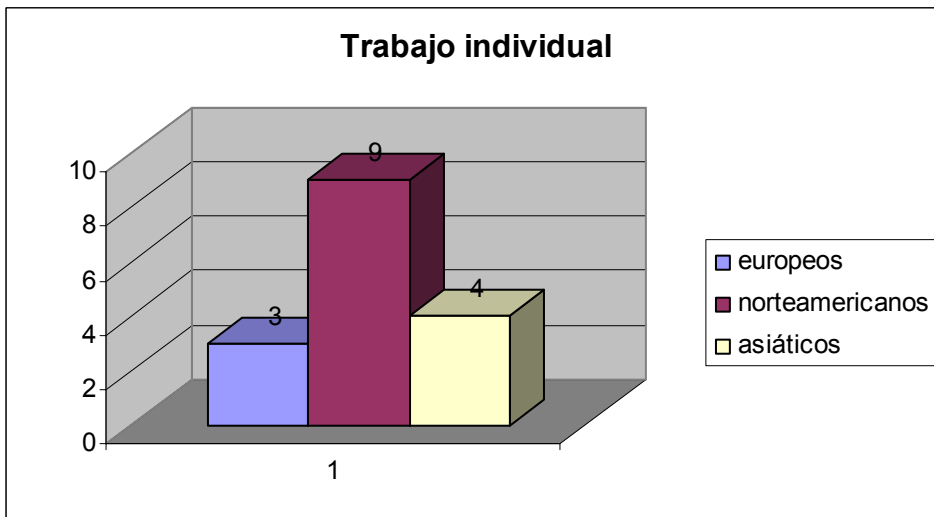
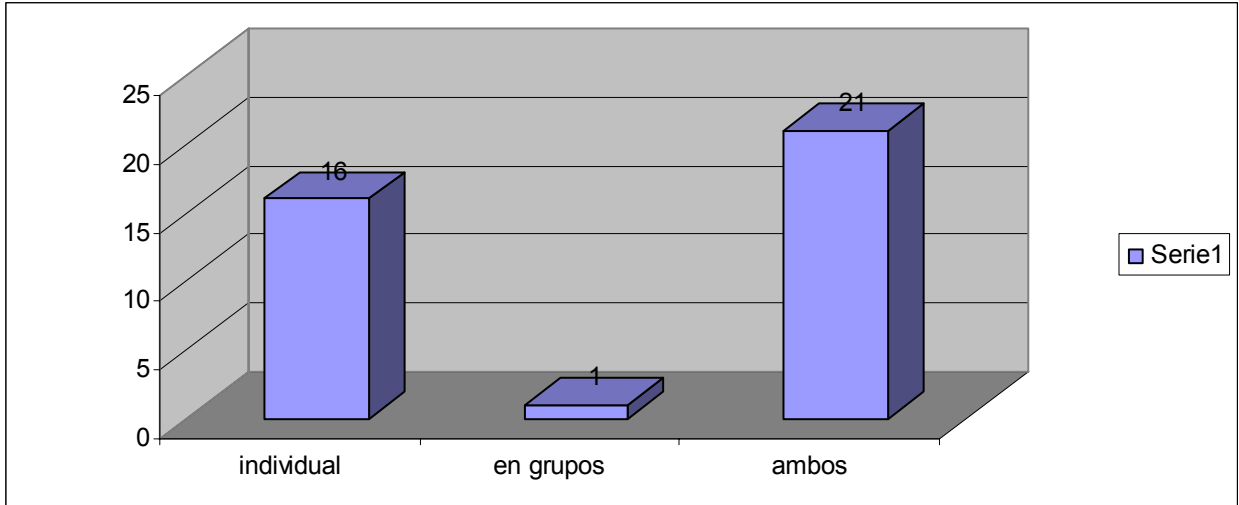
EL profesor proporcionaba la información



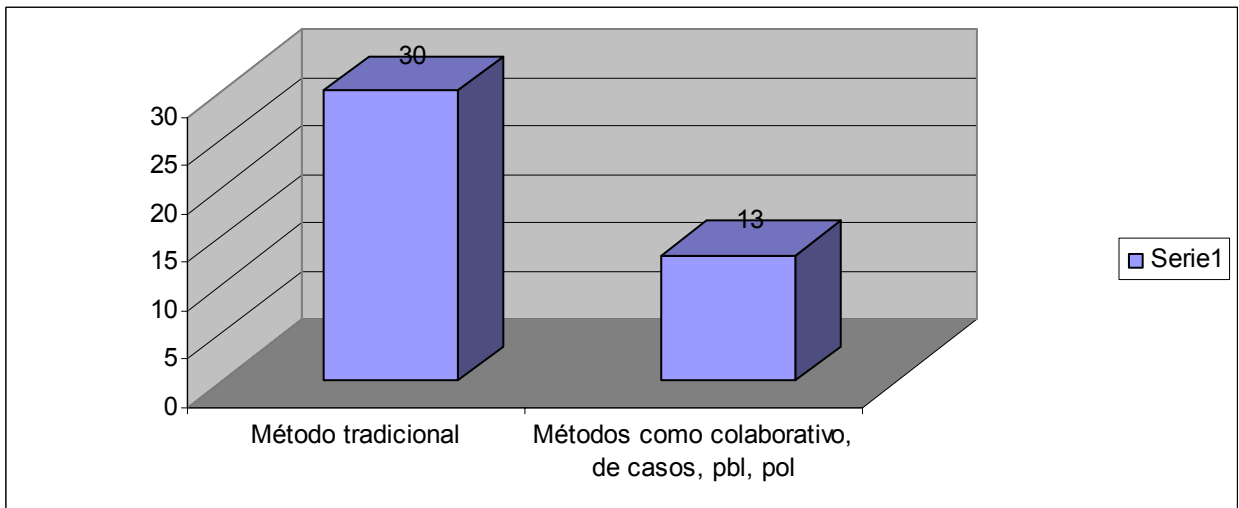
P.16. Trabajo individual, en grupo o ambos.

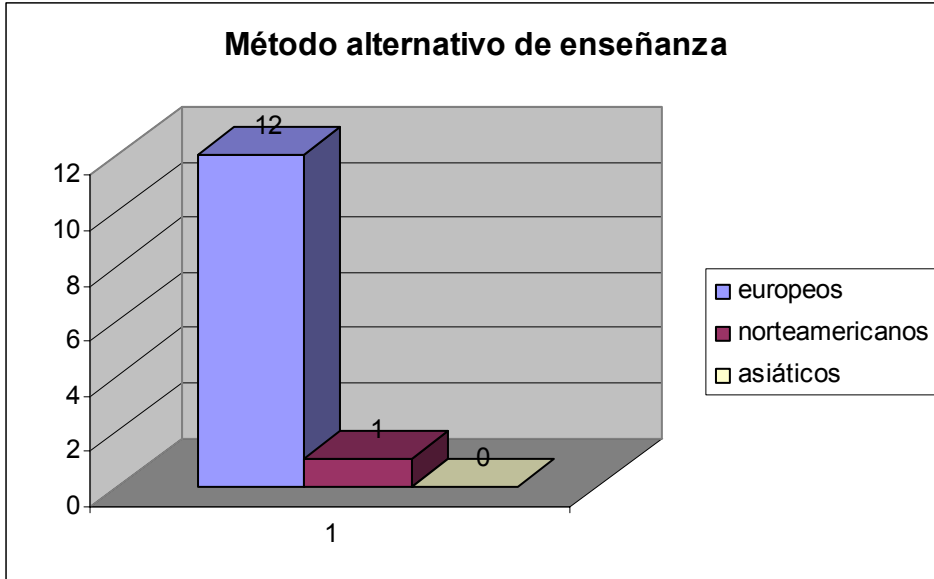
Los alumnos buscaban la información



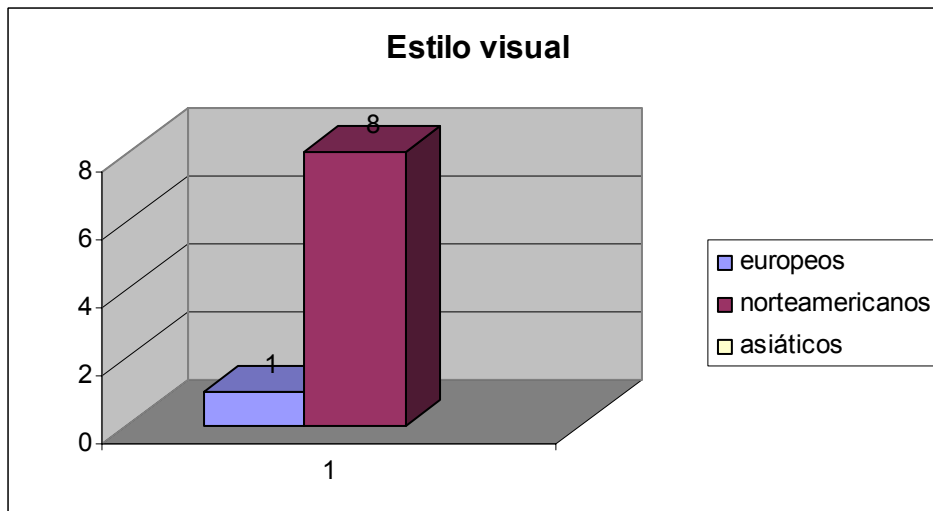
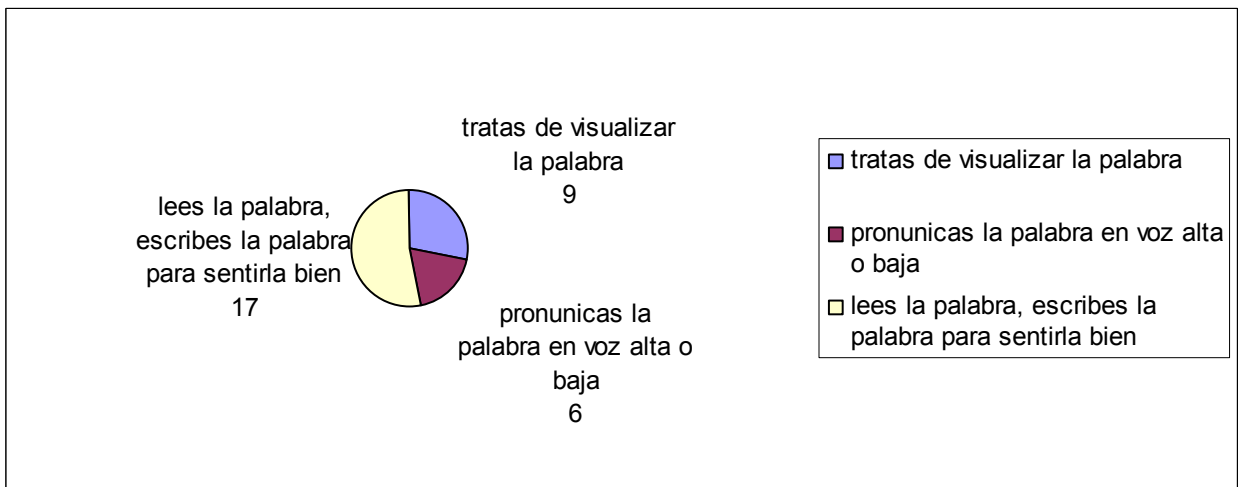


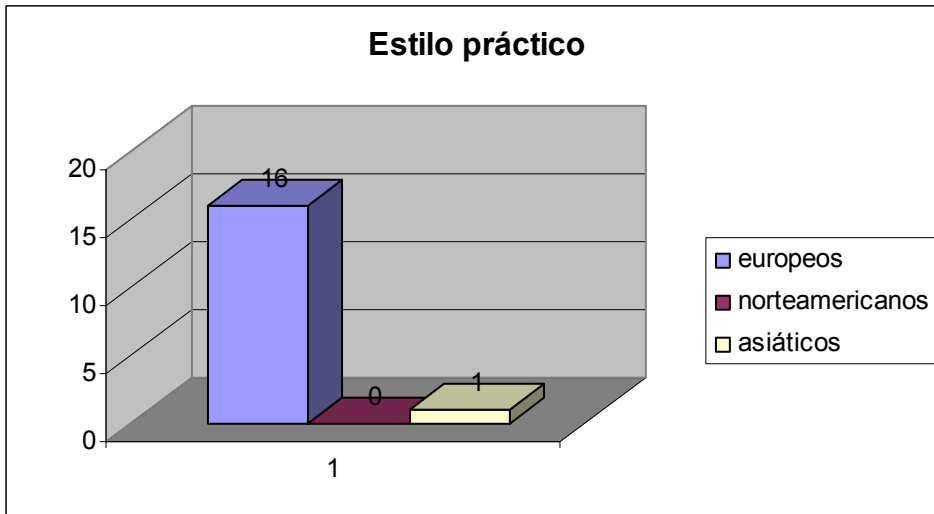
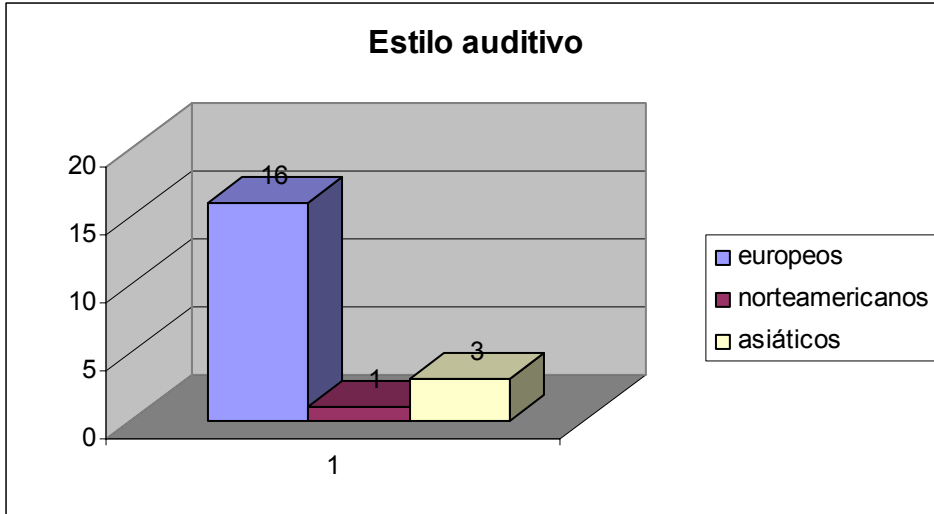
P.17. Método tradicional vs. Innovadores como el del tec.



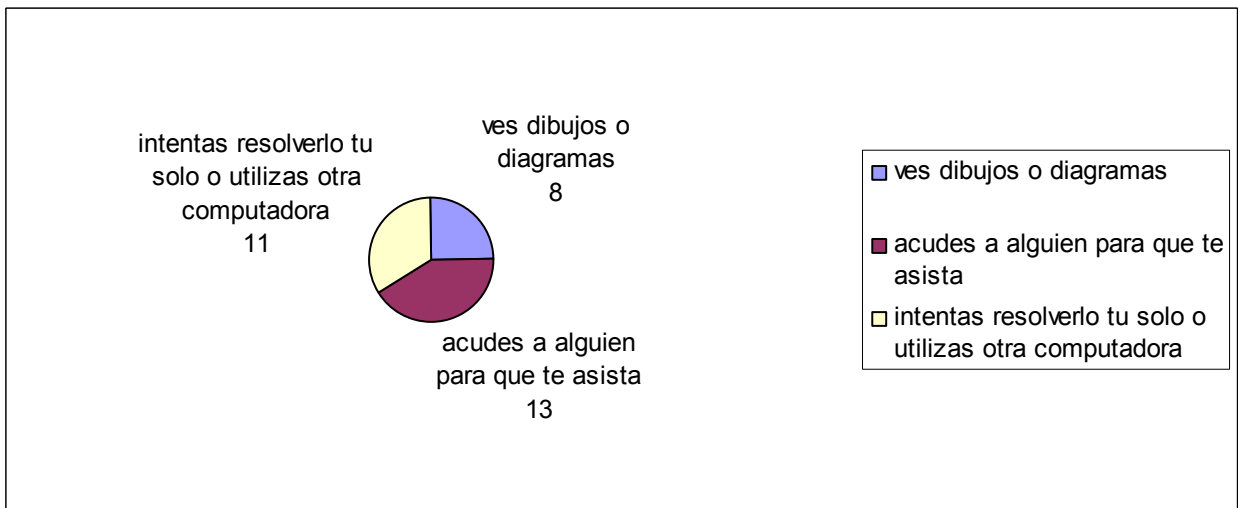


P.21. estilos visual, auditivo o práctico.

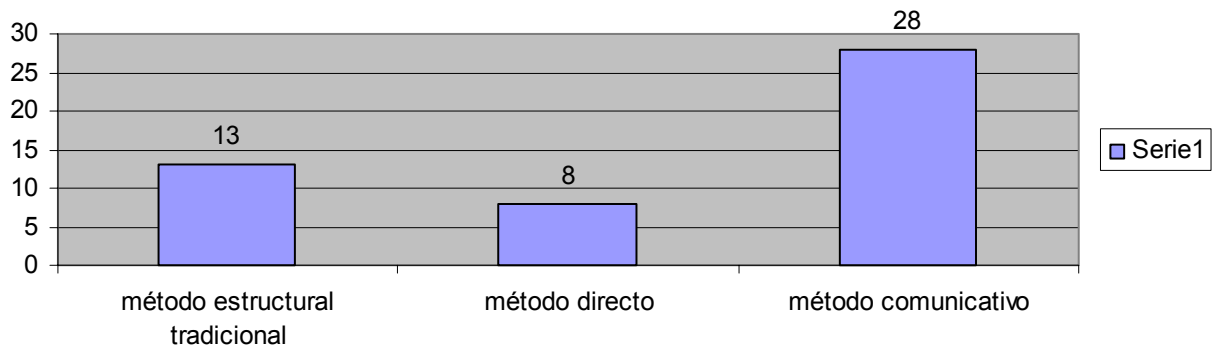




P.28. Estilos de resolución de problemas.



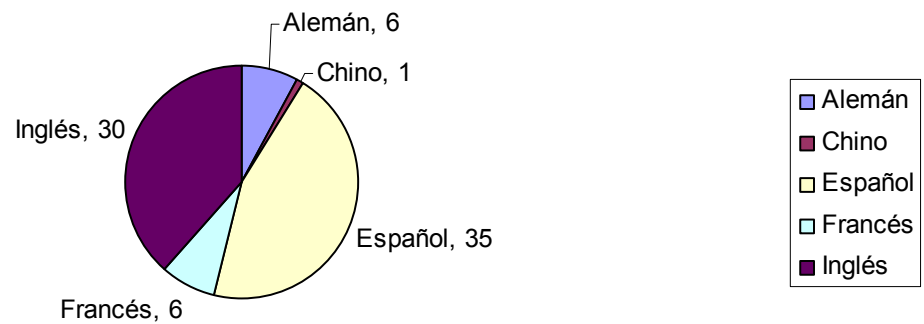
MÉTODOS CON EL QUE APRENDIERON LOS QUE HABLAN ESPAÑOL



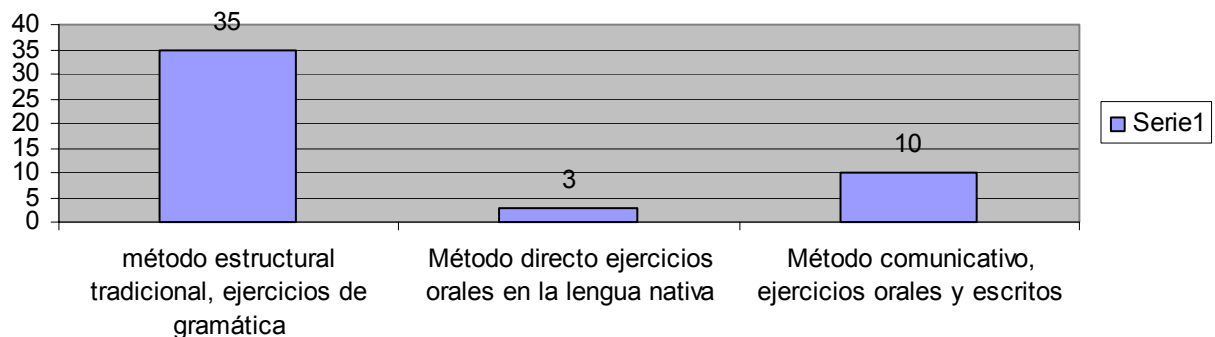
RESULTADOS DE LA ENCUESTA REFERIDOS AL APRENDIZAJE DE IDIOMAS

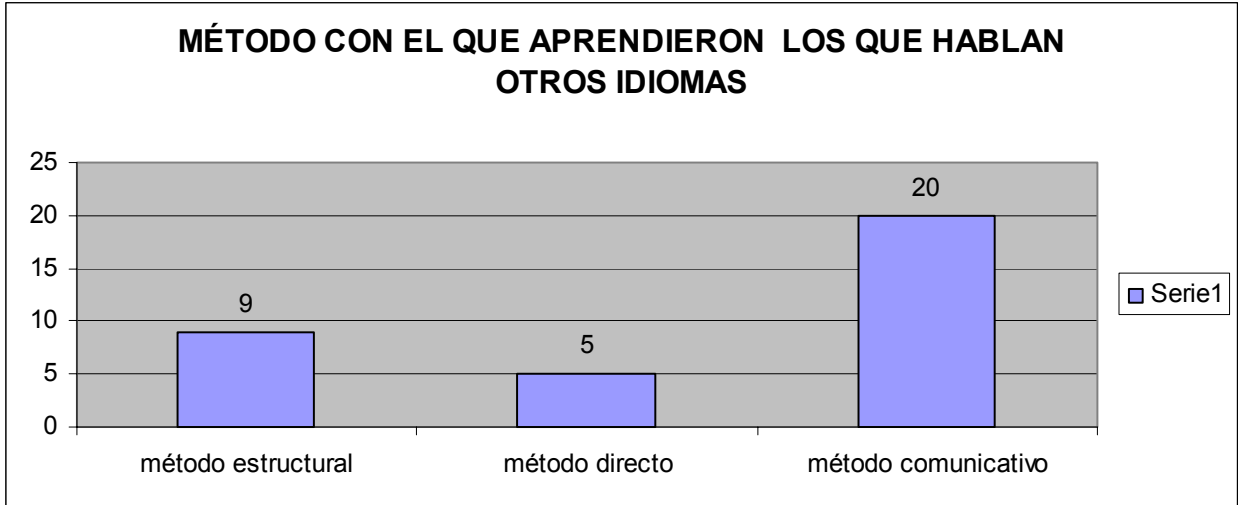
P.37. Métodos de aprendizaje de las lenguas que hablan (como lengua extranjera).

LENGUAS QUE HABLAN

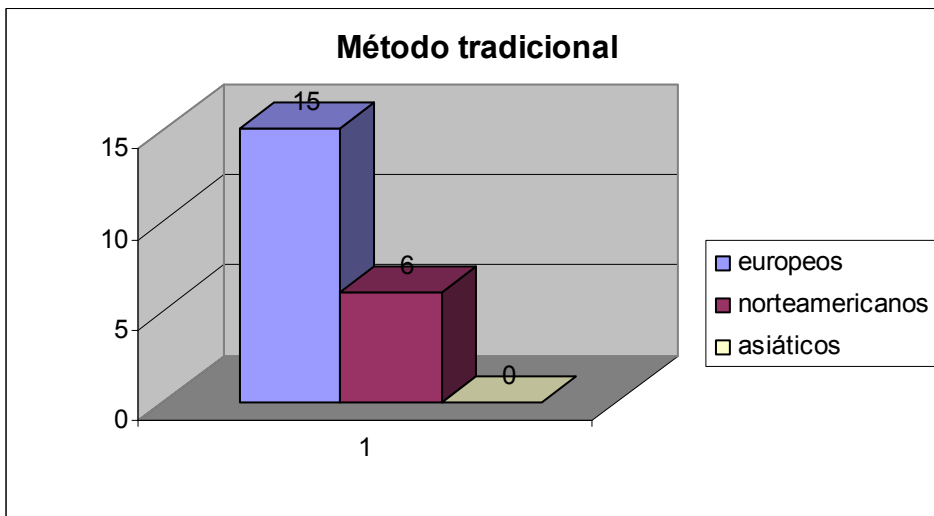
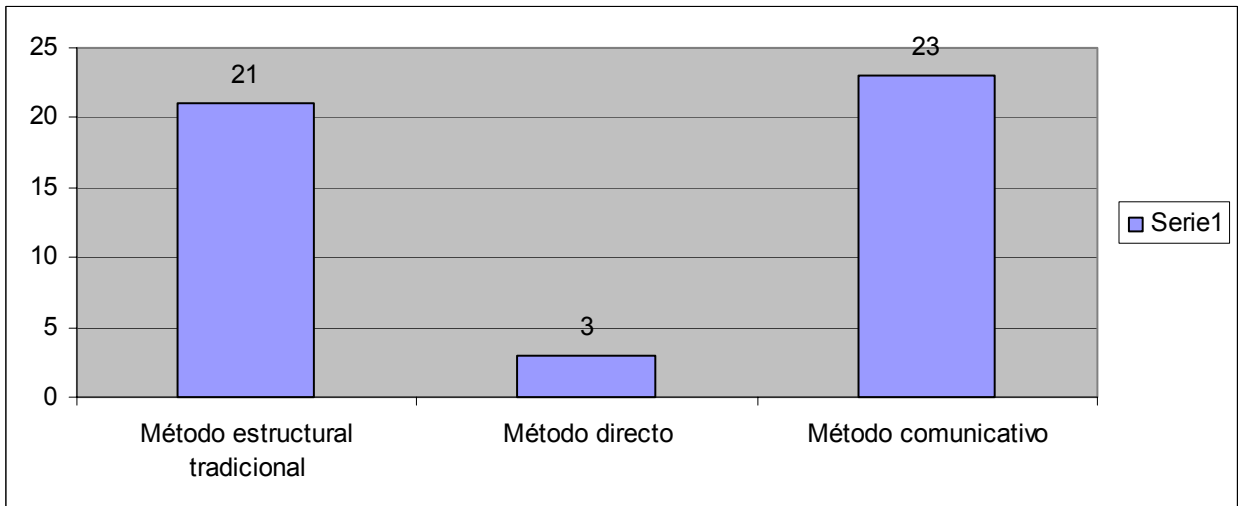


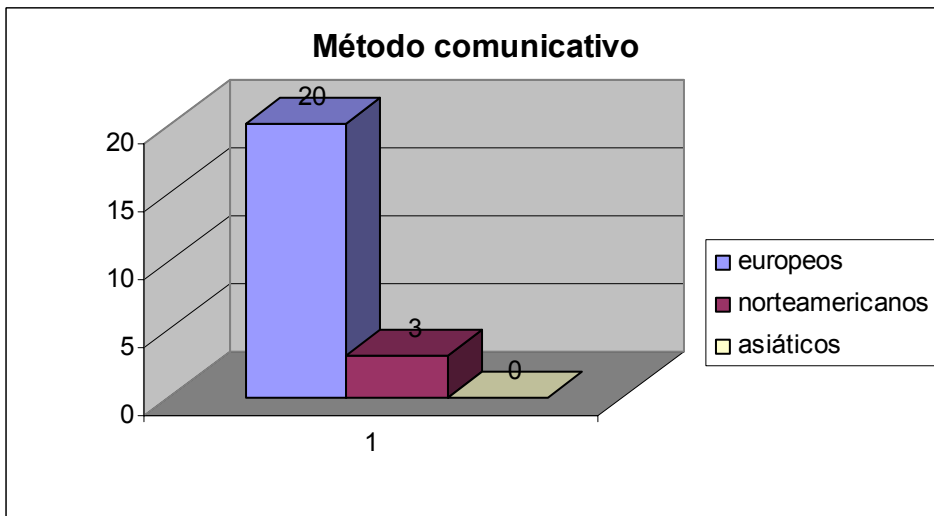
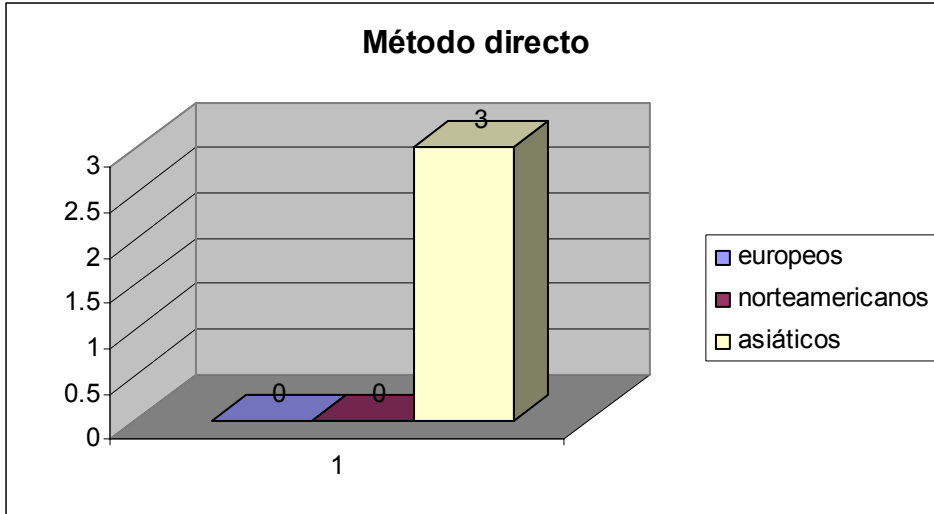
MÉTODOS CON EL QUE APRENDIERON LOS QUE HABLAN INGLÉS.



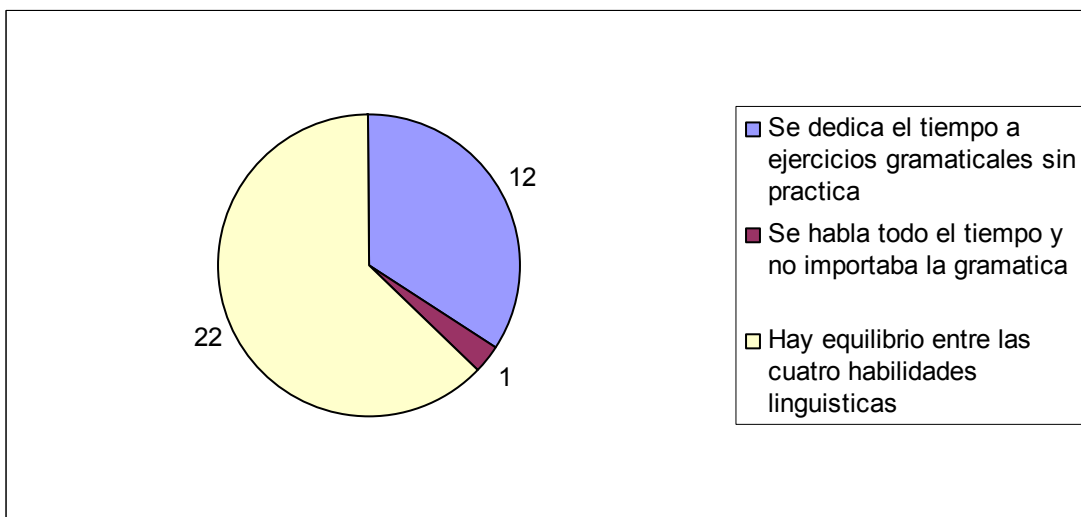


P.38. Método de enseñanza de idioma predominante en tu país.

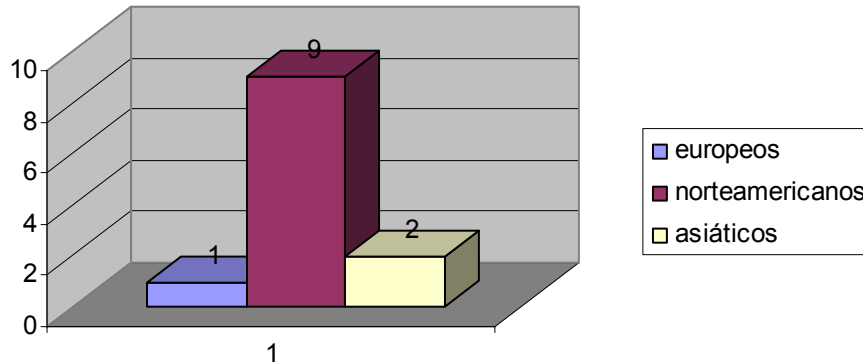




P.41. Características de la clase en general.

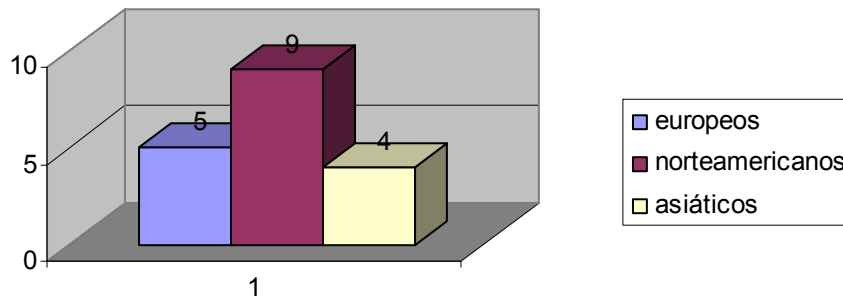


La mayor parte se dedican a ejercicios gramaticales

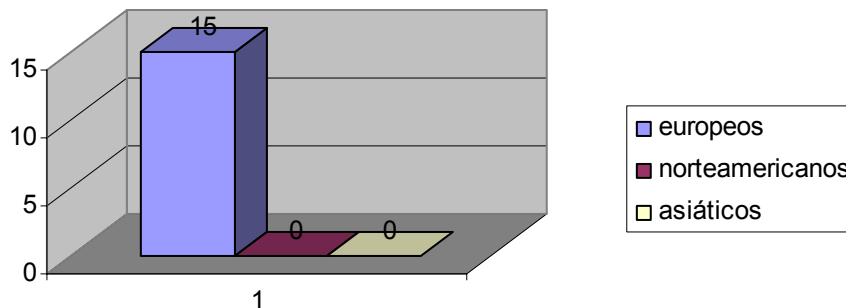


P.42 qué se valora más en la clase

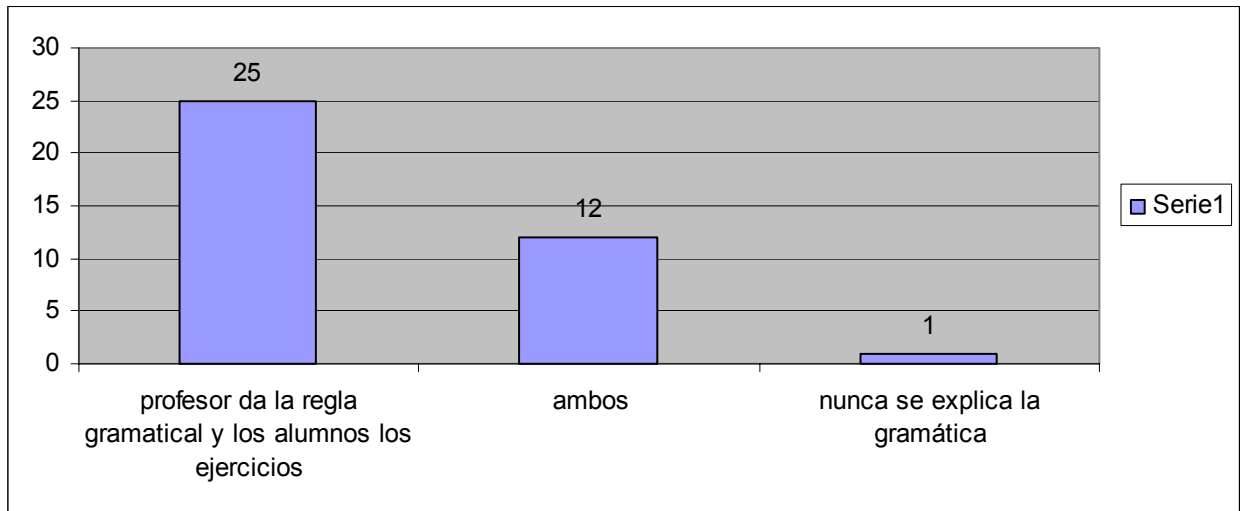
Quiénes eligieron dentro de las 3 más importantes: los conocimientos gramaticales, saber escribir y saber traducir.



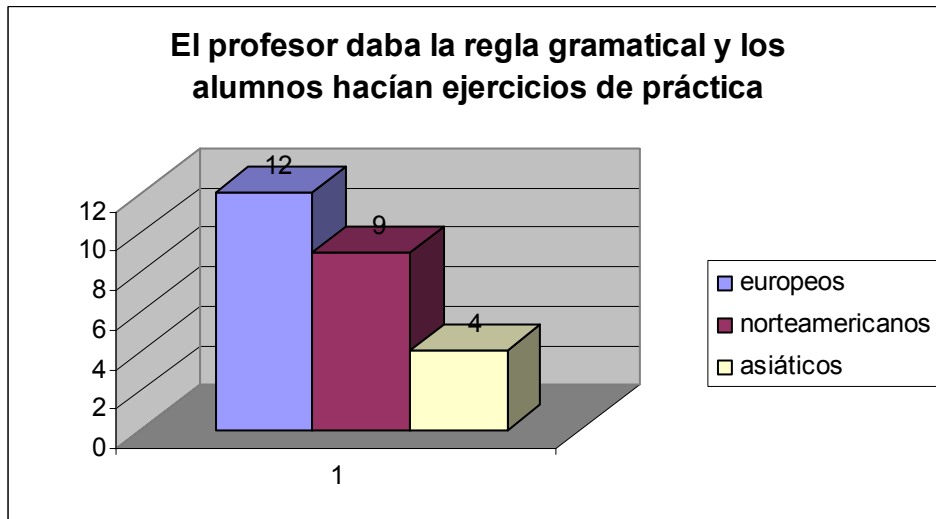
Quiénes eligieron dentro de las 3 más importantes: comprender, hablar con fluidez y conocimientos culturales



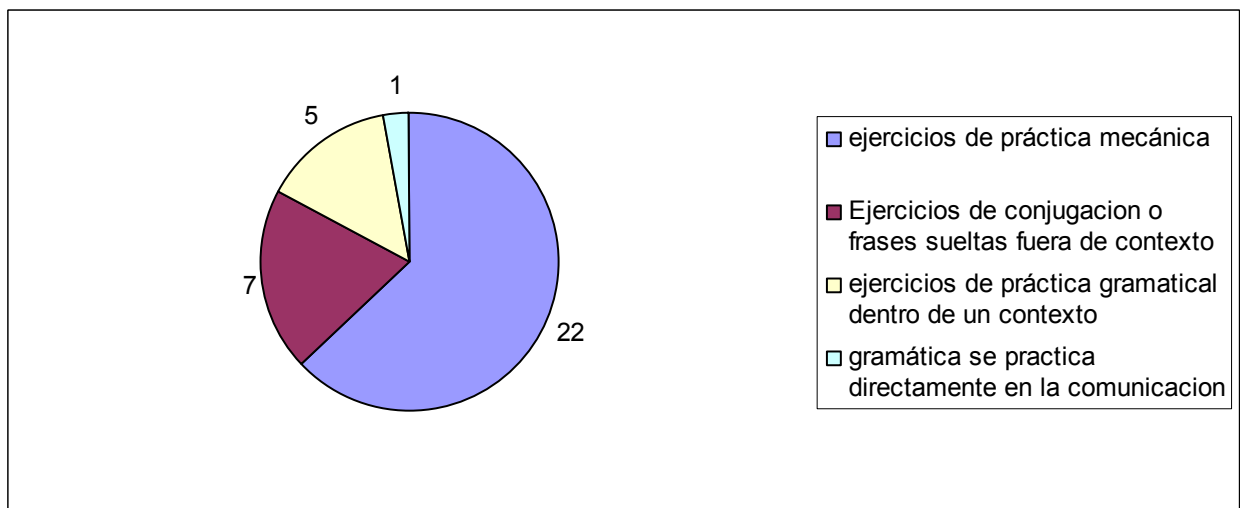
P.43 presentación de los temas gramaticales.



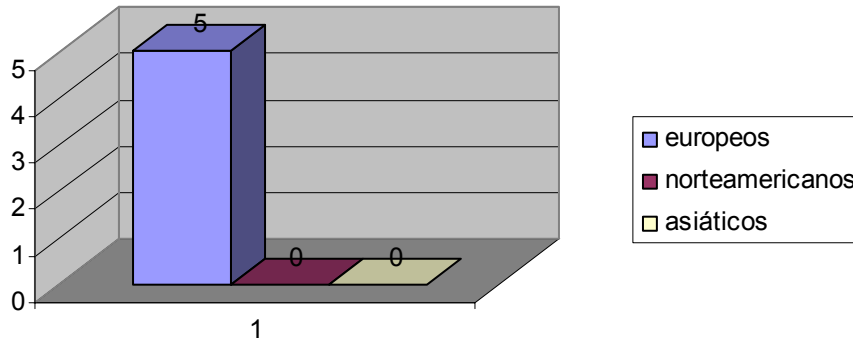
El profesor daba la regla gramatical y los alumnos hacían ejercicios de práctica



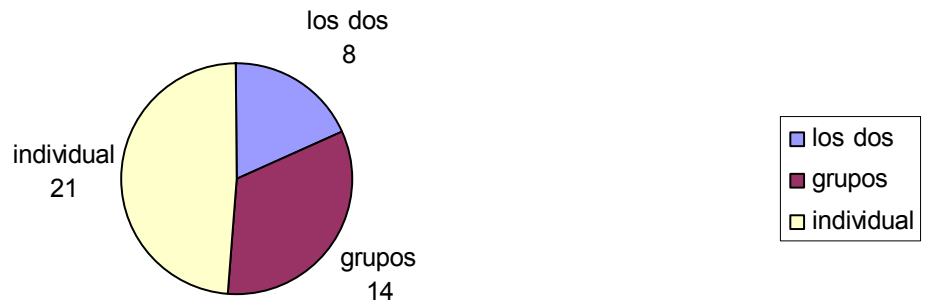
P.44. Tipos de ejercicios gramaticales.



Ejercicios de práctica gramatical dentro de un contexto comunicativo



P.46 trabajo individual o en grupo



Trabajan en forma individual

